

校园里的  
女生  
100%真实  
100%阿米莉娅原创

听我说——这件事  
真的很有趣！

嗨——过来！

你千万不要让其  
他人知道我  
知道这件事哦。

# ★阿米莉娅的 闲言碎语指南★

《美国女孩》杂志上登载的最受读者  
喜爱的阿米莉娅的故事

马莉莎·摩丝 阿米莉娅 著  
张莉 译

你有没有听说  
迈克斯和雪莉丝  
的事啊？

当然听说了，  
你能相信吗？

是什么事，  
快点告诉我嘛！  
我知道你们知道！

他说她说他说……

# 阿米莉娅的

## 闲言碎语指南



马莉莎·摩丝 阿米莉娅 著

张莉 译

好的传闻，坏的传闻，还有令人厌恶的、难听的传闻

哇哦！ 谣言越传越远啦！



谨把这本指南献给伊莱亚斯、  
谢尔拉和戴比，他们都是制造  
闲话的专家。



图书在版编目(CIP)数据

阿米莉娅的闲言碎语指南 / (美) 摩丝 (Moss, M.) 著；

张莉译。—上海：上海人民出版社，2009

书名原文：Amelia's Guide to Gossip

ISBN 978-7-208-08543-5

I . 阿… II . ①摩… ②张… III . 图画故事—美国—现代  
IV . 1712.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第062969号

↑  
千万不要  
随便相信任何事，  
除非你知道  
消息的来源！

Amelia's Book of Guide to Gossip

Chinese (Simplified Characters only) Trade Paperback

Copyright©2009 by Shanghai People's Publishing House

Original English language edition Copyright©2006 by Marissa Moss

Published by arrangement with Simon & Schuster Books For Young Readers,  
an imprint of Simon & Schuster Children's Publishing Division

All rights reserved.

策划人 邵 敏

责任编辑 高婷婷

封面装帧 五行人平面艺术设计有限公司

## 阿米莉娅的闲言碎语指南

[美] 马莉莎·摩丝 阿米莉娅 著

张莉 译

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行 上海精英彩色印务有限公司

开本 787×1092 1/16 印张 4.75 插页 4

2010年1月第1版 2010年1月第1次印刷

ISBN 978-7-208-08543-5/1 · 659

定价 20.00元

↑  
这不是城里的  
传说——而是认真  
准确的事实！

↑  
这不是  
浮有的内容！

阿米莉娅的

# 闲言碎语指南





字母G可以代表单词  
GUESS (猜), 猜猜哪个是最  
新消息!

字母G可以代表单词Get如  
(必须) 这一条消息你必  
须知道!

字母G可以代表  
单词Gob (饶舌)

字母G可以代表 Gossip (闲言碎语) ——还可以代表单词 Guide (指南), 所以, 这本“闲言碎语指南”(Guide to Gossip) 又可以叫做“双G指南”。不是吹牛, 我真的很擅长写各种各样的指南手册 (这已经是我的第四本指南了——我还写过“告别无聊手册”、“学校生存指南”和“阿米莉娅受气生存指南”)。但是, 我对于“闲话”这个话题不是很在行哎, 所以我认为, 如果写一本关于这个话题的指南, 也许可以让自已摇身一变马上成为这方面的专家。我真的很想知道怎样才能从铺天盖地的闲话中生还 (当然, 前提是那些谣言都是关于我的), 怎样才能在不招惹麻烦的情况下尽情享受某些闲话, 还有怎样才能把再平常不过的事情制作成热辣、刺激的谣言。



就像今天——我听说了下面这个传闻，但我不是很确定自己是否真的相信。不过不管怎样，我都会把它告诉我的好朋友，卡莉。



“但是，”卡莉争论道，“那样做是违法的。”

“他才不管违法不违法呢！”我轻蔑地说。

“不，他肯定不想被逮捕或者失去工作。”遇到类似这种事情的时候，卡莉总是表现得很镇静。我的情绪已经兴奋到顶点了，可她还是一如既往地保持着务实、冷静的头脑。这正是我喜欢她的地方之一——但是有时她这种反应也让人很恼火。

所以，我站在“拥护传闻”的立场上，继续跟她争论。不过，说实话，如果谣言不是真的，那可太好啦。

“啊哈！”我大喊一声。

“啊哈什么？”她问道。

“还记得你刚刚说过的话吗？你并没有说因为他不可怕所以他不会做这种事情，你说的是他不想因此而惹上什么麻烦才不做的。所以，这个谣言越传越真是因为它适合——不，它太适合兰姆贝斯特先生了！”

即使某些传闻的内容是不真实的，  
但其中一定有一种情绪上的真实。而  
这种情绪正好可以让听到的人相  
信：这传闻是真的！

卡莉真幸运，  
因为她有一个正  
常的英语老师。



兰姆贝斯特先生是我永远  
摆脱不了的噩梦，因为他也是  
喋喋不休地告诉我我是一个  
多么坏的学生。他竟然认为我  
曾经试图用在家烘烤的小饼  
去毒害他——看看，他是一  
个疑心多么重的人啊！

“好吧，”卡莉终于承认了，“你分析得没错，但这也不能证明传闻都是真实的。你刚才对我说的就不是一则新闻——而永远都是一则传闻。还是卑劣虚假的传闻。”

有时候，新闻和传闻之间的界限在我看来真的很模糊。

“你不应该帮助散播传闻，除非它是真实的。”她继续说道。

“那么如果传闻是真的，我就可以随处散播了吗？”我问道，“你不是说过在背后说别人闲话是非常没有教养的行为吗？”

卡莉耸耸肩说：“那样做的确很没有教养，但总比你说谎话要好上十倍。”

拿兰姆贝斯特老师这件事来说，我始终认为这条传闻其实给很多同学带来了帮助，因为它可以让大家知道他就是这样苛刻对待每一位同学的。否则，同学们说不定会认为自己真的是坏学生从而整天忧心忡忡。事实上，他才是坏人，坏老师！

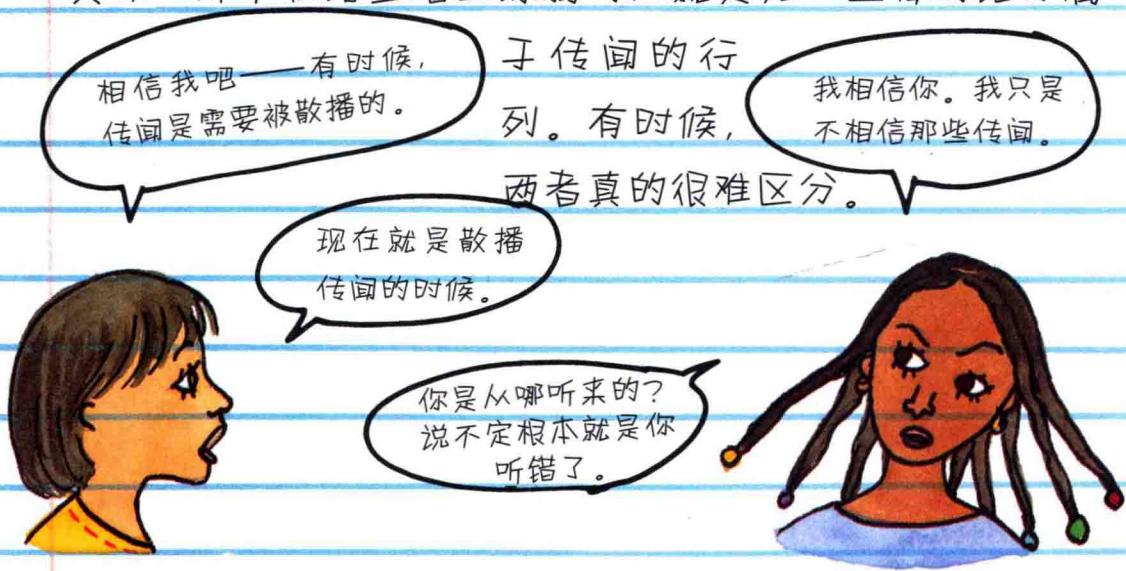


当我发现自己并不是唯一一个被他刁难欺负的学生后，我的痛苦终于解除了。并不是我希望别人也承受痛苦——我只是需要确认这一切并不是我的错——他就喜欢对孩子们横挑鼻子竖挑眼。这恐怕已经成为了他的嗜好。

另外有些传闻，即使它是真实的，你也不能向别人转述，否则你会陷入到无穷无尽的麻烦之中。例如，一个女生喜欢到处发送非常下流的垃圾邮件——那些邮件真的非常肮脏。人人都知道这件事，但是却没有人告发她，因为大家都不愿意成为出卖同伴的“告密老鼠”。我们一直在同伴之间悄悄地谈论她，但绝不会跟大人提起她。

把关于她的故事传播给其他小朋友其实是在帮助那些小朋友。就好像关于兰姆贝斯特老师的传闻一样，这是一种预警。当然了，我承认大多数传言都不是出于教育或警示的目的，而完全是出于好玩，但是如果这些传言并没有伤害到任何人，那么随口说说是否也无妨呢？

卡莉说，只要是传言就总是会伤害到别人，因为闲话之所以成为闲话就是因为它是人们不想被别人知道的事情。或者，它是个人的不那么美好的隐私。像“她是一个很优秀的艺术家”这样的话是不能被视为传闻的，类似“那个在浴室墙上涂鸦的人就是她”这样的话才属



我没有听错——对此我非常肯定。但是有一点卡莉说的没错，那就是不管是多么简单的一句话，如果它从一个人的嘴里传到另一个人，再传到另一个人，再……最终，它的原意一定会被歪曲的。这就好像我们做的“传声筒”游戏，一排人并列，你想好一句话，然后以“咬耳朵”的方式悄声地告诉下一个人，他再把自己听到的复述给下一个人，每个人都重复这个动作，一直到最后一个人。然后你就会发现最后一个人说出来的话和第一个人——也就是你

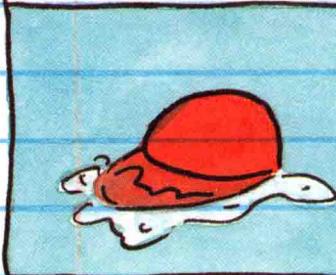
说的原话相差十万八千里。



我突然有了一个想法——制作一个简单的句子测试。大家都知道谎言是“原话”被曲解和改变后的产物，那么试着挑出下面哪一句是谎言的“原始版本”吧！

1. 苏一夏天都不和同学一起吃午餐，她怕大家看见她浓重的汗毛。

Ⓐ 苏一下午没吃午餐，疯了一样洗着她的运动帽。



Ⓑ 苏一下楼就打翻了自己的午餐，饭盒砸中了一只猫。



Ⓒ 苏一下子坐在自己的午餐上，看上去像个十足的傻冒。



2. 丽姆的储物柜里散发着一股隔壁老婆婆吃了鸡爪子以后的怪味道。

Ⓐ 丽姆的储物柜里散发着一股隔壁老巫婆吃了小孩子以后的怪味道。



Ⓑ 丽姆的储物柜里散发着一股古怪老婆婆脱了袜子以后脚丫子的怪味道。



Ⓒ 丽姆的储物柜里散发着一股只有老婆婆才吃的乳酪三明治的怪味道。



3. 玛雅很想有一个疼爱自己的好保姆。

Ⓐ 玛雅给自己订了一份奇怪的生日礼物。



Ⓑ 玛雅突然在纸上印下了一些自己的手印油污。



Ⓒ 玛雅有一对非常疼爱自己的祖父母。



4. 希拉丽收集各种帆船。

Ⓐ 希拉丽偷了韦斯利的床。



Ⓑ 希拉丽哭得好像沉水的船。



Ⓒ 希拉丽这么大了却还尿床。



答案：

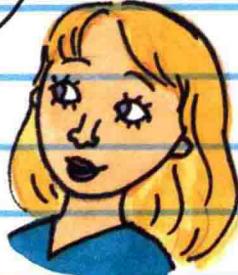
如果你的答案多数是 a，那么你真的要去检查一下自己的听力了。

如果你的答案多数是 b，那么你应该去测试一下自己的逻辑判断能力是否出现了问题。

如果你的答案多数是 c，你不需要做任何检查——因为你对谎言有一种天生的直觉，而且你可以从一堆乱七八糟的信息中分辨出真实的信息。



这么说，你认为“玛雅有一对非常疼爱自己的祖父母”是一个真实的传闻？你确定吗？这些选项在我看来都是不清不楚的没用的废话，对于传闻我靠的是灵敏的嗅觉。

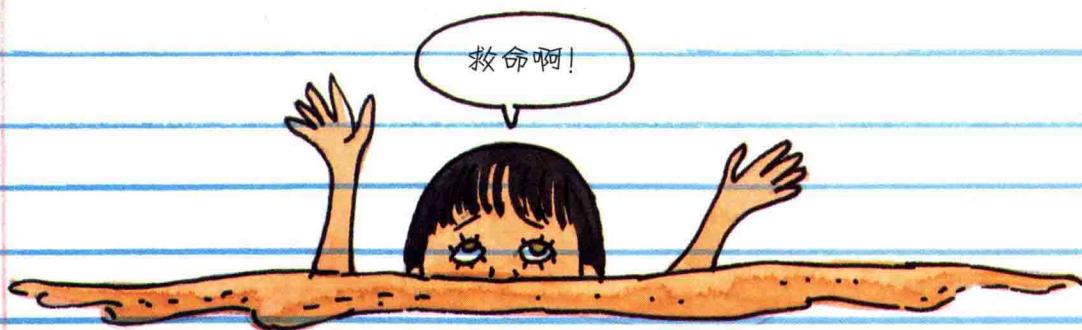


但是，对于传闻你是否有足够的听力呢？记住，传闻不能代表真实的信息——传闻就是传闻！

我又想起了卡莉之前说过的话——你怎么确定一则传言是真实的？是说它必须每一个字都完全真实才可以，还是说它以模糊的方式表达了某种可以被人大概理解的事实就可以了（例如，尽管兰姆先生并不会真的用手铐铐住学生，但他确实对学生过分苛刻和严厉）？

卡莉说，传言就好像你看到的天空中的云彩——它会在你眼前不停变换形状。前一秒，它看起来还像一条巨龙，下一秒它就好似变成了一个巨大的圆筒冰激凌。不过，我认为传言更像流沙——你越是挣扎，就陷得越深。

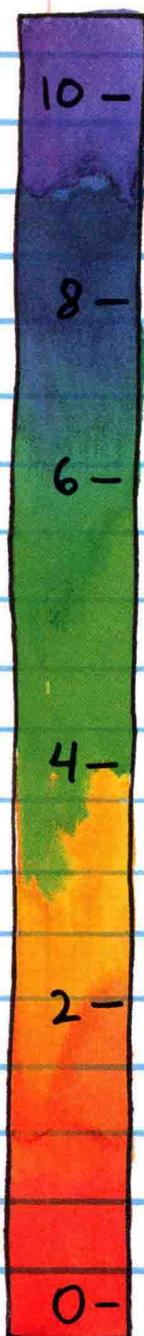
那些变幻莫测、难以置信的流言已经淹到我的耳朵了。



谎言在流传过程中会发生不同级别的变化和不同程度的可能性。所以，你需要用一把刻度尺来测量每一则传言的具体数值，而这个数值就会让你对这则传言是真是假心中有数。

# 谎言测试

适用于各种级别谎言的刻度尺



10—完全属实——根本不是什么谎言，是千真万确的事实。

例如：大多数孩子都不喜欢吃蔬菜。

8—基本属实，但还没有被证实。

例如：校长先生会在每一个曾经被罚留校的学生名字后面做一个黑色标记。

6—可能属实，但是似乎可信度不高。

例如：1313号橱柜是被诅咒过的——如果你在里面放了东西然后关上门，不管你放的是什么，它都会永远消失！

4—不属实，千万别相信。

例如：学校自助餐厅提供的食物既美味又营养丰富。

2—你到底想骗谁？

例如：校长先生取消了今年所有接下来的学科考试，取而代之的将是电影评论——所以，你想看多少电影都可以尽情去看啦！

0—你是疯了？

例如：在学校里最受欢迎的女孩是克利奥。

## 或者你可以使用这个谣言可能性指数测试

1. 传言很有可能是真的，如果……

(a) ……你从三个不同的人嘴里听到了同样的传言。



(b) ……在一天即将结束的时候，全校人都知道了这则传言。



(c) ……你之前从来没有听到过类似这样的传言。



2. 传言很有可能是被编造出来的，如果……

(a) ……这则传言里面出现名人、商标品牌或者小精灵等奇怪的东西。



(b) ……人们一听到这则传言就哈哈大笑。



(c) ……这则传言让你想起了某部刚刚看过的电影。



3. 传言已经接近事实的核心部位——尽管可能有一点夸大——如果……

Ⓐ ……你很肯定传言中有一部分内容是真实的。

好吧，她确实长了一个圆滚滚的蒜头鼻



Ⓑ ……有其他人可以肯定传言中有一部分内容是真实的。

他的午餐确实吃的是披萨——是我亲眼看见的！



Ⓒ ……它听起来很像真的。

我怎么能不相信呢？



4. 传言确定无疑是假的——尽管有一部分内容是真实的——如果……

Ⓐ ……传言的内容涉及外星人。

我要学习绘制抛物线。



Ⓑ ……传言的内容是关于地下宝藏的。

拜托，你当然知道自己多么渴望这是真的！



Ⓒ ……传言的内容涉及幽灵、吸血鬼，或者狼人。

就是～～你经常听到的～～浴室管道里发出的吱吱响声！

